

the Rules of the West Point

解读西点法则 · 培养精英意识 · 具备成功基因 · 成就卓越人生

铸造精英的经典教程



西点军校 经典法则

青林 编著



提升自我素质的自助读本 打造优秀员工的必备手册

西点军校的经典法则，为个人提升自我、走向卓越、成为精英提供了方法，为企业培养领导人才、发挥员工潜力、提高凝聚力指明了捷径。遵循西点军校的经典法则，帮你开创卓越人生，助你打造伟大的企业。

中国华侨出版社

铸造精英的经典教程

西点军校 经典法则

青林 编著



中国华侨出版社

图书在版编目(CIP)数据

西点军校经典法则 / 青林编著. — 北京: 中国华侨出版社, 2014.12

ISBN 978-7-5113-5039-8

I. ①西… II. ①青… III. ①成功心理—通俗读物 IV. ①B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第282211号

西点军校经典法则

编 著: 青 林

出 版 人: 方 鸣

责任编辑: 文 慧

封面设计: 中英智业

文字编辑: 小 方

美术编辑: 宇 枫

经 销: 新华书店

开 本: 720毫米×1040毫米 1/16 印张: 26 字数: 549千字

印 刷: 三河市万龙印装有限公司

版 次: 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5113-5039-8

定 价: 59.00 元

中国华侨出版社 北京市朝阳区静安里26号通成达大厦三层 邮编: 100028

法律顾问: 陈鹰律师事务所

发 行 部: (010) 88866079 传 真: (010) 88877396

网 址: www.oveaschin.com

E-mail: oveaschin@sina.com

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。



前言

PREFACE

西点军校的全称是“美国陆军军官学校”，坐落于纽约市北郊哈德逊河谷，因为学校所处的位置被当地人称为“西点”（West Point），所以人们也习惯将学校称为 West Point——西点军校，而西点军校的教官和学员以及毕业生们则被称为 West Pointers——西点人。

西点军校所在的位置在十八世纪美国独立战争时期是美军的一个重要的军事基地。美国赢得独立战争后，经过多年的酝酿，接受杰弗逊总统命令，西点军校在 1802 年 3 月 16 日正式开学。在成立之初，西点军校一直以军事工程技术专业为主，后来随着学校不断发展壮大以及为了适应新时代战争的需要，西点军校不断丰富自己的学科体系，今天它已经是拥有多种理工科与人文社会科学学科的综合性军事院校了。西点军校在成立后近半个世纪的时间里是美国唯一专门培养军官的院校，因此它一度被称为“美国军事学院”，而不仅仅是“美国陆军学院”。即使是在今天，西点军校依然以它深厚的历史积淀、完善而严格的制度、出色的人才培养体系而著称于世。

在西点经历了四年锤炼的学员们得到了人性的升华、完成了人生的蜕变，他们带着西点烙印在他们灵魂深处的优秀品格进入军队或社会的其他领域，开创出辉煌的事业和多彩的人生；而西点军校也因为毕业生们的优秀表现而更加富有传奇色彩。

西点军校建校 200 余年来，培养了大批人才。很多西点毕业生成为了包括军队在内的美国社会各领域的领袖或者有着深远影响力的人物。西点毕业生有近 4000 人获得了将军军衔，比如：西点人心目中的“四大英雄”——南北战争期间北方联邦军总司令格兰特和南部联盟军总司令罗伯特·李、二战期间欧洲战场盟军总司令艾森豪威尔和太平洋盟军统帅麦克阿瑟，以及巴顿将军、史迪威将军、潘兴将军等。另外西点军校毕业生还有许多成为了政界、商界、科学界等领域的领袖，比如：美国第 18 任总统格兰特、第 34 任总统艾森豪威尔、前国务卿黑格将军和鲍威尔、国际电话电报公司总裁艾拉斯科、美国汽车保险公司总经理德莫特、美国第一商务公司董事长霍夫曼、Compass 集团总裁



克里斯劳、美国在线创始人金姆塞、太空行走第一人怀特等。

西点毕业生在近 200 年来对美国及世界历史都产生了重大影响，可以毫不夸张地说，西点军校参与撰写了美国历史和现代国际关系史。难怪一位西点军校前校长感叹道：“我们所教的历史，大部分都是由我们所教过的学生们创造的。”

西点军校赋予了西点人什么样的品性和力量让他们能够奏响生命的最强音？答案就在西点军校那些永恒不变的精神价值与处事法则。“责任、荣誉、国家”是西点军校的正式校训，然而这三个词汇中却包含了更多的内容。西点人把他们提炼出来刻印在灵魂最深处，形成一种心智品质，并通过它们指导自己的行为。正是这些优秀的心智品质让西点人能够在人生中乘长风破万里浪，即使从事最平凡的工作，也能够成就自己的一番事业。

本书精心提炼出了“荣誉”“忠诚”“责任”“纪律”“信念”“意志”“勇气”“团队”“领袖气质”“冒险精神”“果断”“自信”“热情”“独立”“正直”等 26 种西点精神，通过对西点人及其他案例的解读，详细阐述了每一种西点精神所蕴含的深刻内容。

成功并非一定要成就多么大的事业、取得多么高的地位，成功其实就是在你走到人生终点时回首一生，能够做到问心无愧。一个成功的人生由内而散发出一股摄人的香气，一个成功的人生在于个人不断磨炼自己的精神并把它推向极致，一个成功的人生就是不断地寻求超越，一个成功的人生要靠人的心灵来创造。品格的高度决定了人生的高度，心灵的力量可以战胜一切困难。翻开本书，汲取西点的精神力量，开启你成功人生的大门。



目 录

CONTENTS

法则一 荣誉

坚守荣誉的准则·····	1
荣誉就是你的生命·····	4
为荣誉而奋斗·····	8
荣誉就是“我为人人”·····	11

法则二 忠诚

忠诚胜于能力·····	16
忠诚是一种义务·····	20
忠诚是立身之本·····	23
忠诚就是要全力以赴·····	26

法则三 责任^{*}

绝不推卸责任·····	31
责任是一种与生俱来的使命·····	34
责任感本身就是一种能力·····	36
责任比能力更重要·····	39
责任感是卓越的原动力·····	42

法则四 服从

将服从训练成习惯·····	46
---------------	----



服从没有条件·····	48
服从是一种美德·····	52
“一切从零开始”，服从要有归零心态·····	55

法则五 纪律

制度才是根本·····	58
纪律就是圣旨·····	61
纪律是执行力的根本保证·····	63
纪律是敬业的基础·····	66

法则六 信念

有必胜的信念才有胜利的结果·····	70
永远追求第一·····	71
不服输的人才有赢的希望·····	75
绝不轻言放弃·····	79
必胜的信念·····	83

法则七 意志力

意志力是成功的先导·····	87
绝不惧怕失败·····	91
投降的永远不是我·····	94
百折不断才是利剑·····	98

法则八 勇气

世界从来都给无畏的人让路·····	102
没什么都不能没有勇气·····	105
在困境中，更要勇敢出击·····	107
世上没有绝对不可能的事情·····	111

法则九 冒险精神

冒险精神增强你的勇气·····	114
步出行列，成功的就是你·····	117
冒险是成功的前提·····	120
不去冒险是最大的危险·····	123



冒险与机遇并存·····	126
--------------	-----

法则十 团队

团队的力量让你无往而不胜·····	130
没有一个成功者是“独行侠”·····	133
真诚和尊重是合作的前提·····	138
集体荣誉至上·····	141
团队精神至高无上·····	146

法则十一 领袖气质

领导力决定成功的高度·····	150
敢于承担大任·····	154
渴望施加自己的影响·····	158
具备开阔的胸襟·····	162

法则十二 果断

果断是积累成功的资本·····	166
优柔寡断是成功的大敌·····	170
该出手时就出手·····	173
关键时刻善拍板·····	176

法则十三 尊重

尊重每一个人·····	179
了解你身边的每一个人·····	181
珍视友情·····	185
尊重你的工作·····	189
尊重他人才能赢得尊重·····	194

法则十四 自信

人之所以能，是因为相信能·····	198
信心有多大，世界就有多大·····	201
除了自己之外，没有人能贬低我们·····	205
恐惧是信心的死敌·····	210
自信带来奇迹·····	214



法则十五 热情

热情让一切皆有可能·····	219
点燃你的生命之火·····	221
充满激情地战斗·····	225
永远抱有阳光的心态·····	227

法则十六 主动

积极主动地面对每一件事·····	231
让行动决定一切·····	234
弱者等待机会，强者创造机会·····	236
为自己而奋斗·····	238

法则十七 求知

永不满足于现状·····	242
不断学习是成功人士的终身承诺·····	245
以人为师与以书为师同等重要·····	249
学习能力是一切能力之母·····	252
不断提升自己·····	255

法则十八 创新

创新让你有机会超越常人·····	259
走出规则囚禁的栅栏·····	262
创造力是奇迹的源头·····	265
创新是成功的必由之路·····	268

法则十九 高效

专注 + 方法 = 事半功倍 ·····	272
规划时间，成功要靠厚积薄发·····	275
在二八法则中追求效率的最大化·····	279
善用零碎时间，每天进步一点点·····	283
时间管理能力让梦想起航·····	287



法则二十 不找借口

别为失败找理由·····	292
拒绝借口，用行动去落实·····	294
别让借口成为习惯·····	298
敢于承认不足才能弥补不足·····	300

法则二十一 重视细节

细节决定成败·····	304
细节造就完美·····	307
1% 的错误导致 100% 的失败 ·····	311
注重细节让平庸到杰出天堑变通途·····	315

法则二十二 坚 忍

有耐心的人无往而不胜·····	319
最终的胜利取决于坚忍的品质·····	322
失败只是暂时停止成功·····	325
成功只青睐“屡败屡战”的人·····	328

法则二十三 独 立

独立才能做生活的主人·····	332
自立者天助·····	336
自立者要走自己的路·····	340
要学会独立思考·····	342

法则二十四 正 直

正直使你受欢迎·····	345
说谎是最大的罪恶·····	347
人品才是关键·····	350

法则二十五 战 略

方法也是一种能力·····	354
巧借外力获胜·····	357



向竞争对手学习.....	361
勇于进，更要懂得退.....	365
适应变化.....	367

法则二十六 个人修养

人格的完善是本.....	372
好习惯成就人的一生.....	375
海纳百川，有容乃大.....	378
学会自省.....	382
自控是一种信念.....	384
控制情绪才能驾驭生活.....	389
理想是成功的第一推动力.....	394
西点军校校训.....	398

附录

西点语录.....	399
西点名人.....	405



坚守荣誉的准则

在西点，让所有西点人最感到自豪的就是西点著名的“荣誉准则”——“每个学员绝不撒谎、欺骗或盗窃，也绝不容忍其他人这样做”。西点培养的不仅是一名军人，还是社会的精英。在西点，荣誉就是一切。

在西点，撒谎是最大的罪恶。西点在 1985 年颁发的文件中，对“撒谎问题”作了如下规定：学员的每句话都应当是确切无疑的。他们的口头或书面陈述必须保持真实性。故意欺骗或哄骗的口头或书面陈述都是违背“荣誉准则”的。信誉与诚实紧密相关，学员必须获得信誉。只有通过准确无误的口头或书面陈述，才能获得荣誉。

在西点，学员必须保证报告在呈递前后的准确性。假如报告上交了，后来又发现其中有不准确之处，必须尽快报告新的情况。每个人都要对自己所说或者所写的陈述负责。只有做到客观、准确、无误，才能赢得荣誉。西点认为，如果学生为自身利益采取欺骗行为，或帮别人这样做以期获得不正当的利益，就是以欺骗方式违反了“荣誉准则”。

西点认为影响荣誉的欺骗行为包括：剽窃，即不加证明地引用别人的观点、别人的话、别人的材料或工作，并将其占为己有；在作业的准备、修改或校对中得到别人帮助而不加以说明；使用未经允许的笔记，等等。

学员必须清楚、明确地注明作业中哪些不是自己独立完成的，特别要明确指出材料的全部来源和各种接受援助方式。受其启发而产生新的思路或观点的材料，学员也要注明。学员如果无意中看了别人的作业，尤其是评分作业，必须把情况向教员说明。学员必须知道，即使仅仅是为了验证自己的作业正确与否而去看别人的作业，也是违反“荣誉准则”的。

军营的严密生活环境和学员彼此间形成的信誉，是学员生活中不可改变的两个方面。荣誉准则和制度培养了学员间的友谊和信任，保证了严密的军营中即使门不上锁，学员



也不用担心自己的财产被偷走。在西点人的眼里：信任，本身对你就是一种尊重，而你利用了别人对你的尊重，这是一件让人不齿的事。你不但会因此失去眼前的一切，而且你可能会失去一生的名声。在一个团体里，彼此信任可以产生一种安全感，也会使每一个成员把更多的精力投入到工作中，更愿意为集体的荣誉而奋斗。

西点的荣誉制度比纪律规定更有权威，更严厉。背离“荣誉准则”的处罚也比违反纪律的处罚来得严重。

1966 届有一位不幸的新学员，由于过不惯冷峻单调的军营生活而心慌意乱，跑去参加一个学员的宗教团体晚会，想在那里找到一些安慰。其实，按照章程规定，他是有权参加这个聚会的，但是他以为自己是不能去的，于是偷偷地在缺席卡上填了“批准缺席”。

晚上回到宿舍后，他回顾了自己的所作所为，左思右想总觉得自己犯了罪，于是，他向学员荣誉代表坦白交代了。也是在这个时候，他才知道自己是有权参加那个聚会的。

但是一切都已经晚了，虽然他的行为一点也没有违反校规，但荣誉委员会认为他有违反“荣誉准则”的动机，因而有错，第二天他就被开除了。

西点的荣誉，是不容许任何人违背和挑衅的。

“为荣誉而战！”这是每一个身在战场上的海军陆战队队员心中最激昂、最响亮的声音，也是海军陆战队不断刷新战绩的原因所在。不论是在和平年代还是在战争年代，海军陆战队所承受的艰难困苦，在所有美国部队中都是最多的。从进新兵训练营起，艰苦的生活和巨大的压力就时刻伴随着每一个海军陆战队队员。军官的训练更苦，时间更长，而且军官的淘汰率高达 50%！这支队伍也因此而英雄辈出。带领海军陆战队赢得 1805 年 4 月 27 日那场战争胜利的尼维尔·奥班纳，是海军陆战队的第一位英雄，虽然他没有得到任何勋章，但他赢得了海军陆战队队员永远的钦佩。塞密德雷也是一位英雄，16 岁便作为海军陆战队的一名军官参加战争，获得了两枚荣誉勋章，他试图退回一枚，但最后还是不得不接受了。普勒不仅是英雄，甚至被称作“圣人”，他从二等兵一直升到中将，先后赢得 5 枚海军十字勋章，被视为“永远忠诚”的化身。阿齐伯德·亨德森没有得到过令人羡慕的勋章，但他却在一个关卡守卫长达 39 年，76 岁时死于哨所中。

这支队伍之所以如此优秀，是因为有每一个海军陆战队官兵自始至终捍卫着海军陆战队的荣誉。他们英勇善战，在极其艰苦的条件下，以巨大的个人牺牲精神捍卫祖国的利益。尤其是在第二次世界大战中，他们的英勇表现，更是给那些精于算计、试图取消海军陆战队的人当头一棒。海军陆战队成为美国所有军队中唯一把他们的规模、结构和任务写进法律的部队。1947 年颁布的《美国国家安全法》中，明确规定海军陆战队必须包括至少 3 个陆战师和 3 个空军大队，外加适当的支援部队。

今天，海军陆战队依然是美国的王牌军，被视为美国称霸世界的“马前卒”。

“为荣誉而战！”这是多么感人的声音啊！如果这个声音放在工作中，那就是——“为荣誉而工作！”努力工作，在捍卫企业荣誉的同时，也树立了你自己的荣誉，受到别人的尊重。这里有一个关于种花人的故事，正说明了这个道理。

有一个人，生下来就双目失明，为了生存，他继承了父亲的职业——种花。他从来没有看到过花是什么样子。别人说花是娇美而芬芳的，他有时就用手指尖触摸花朵、感受花朵，或者用鼻尖去嗅花香。他用心灵去感受花朵，用心灵绘出花的美丽。



他对花的热爱超出所有人，每天都定时给花浇水、拔草除虫。在下雨的时候，他宁可淋着，也要给花撑把伞；炎热的夏天，他宁可晒着，也要给花遮阳；刮风时，他宁可顶着狂风，也要用身体为花遮挡……

不就是花吗，值得这么呵护吗？不就是种花吗，值得那么投入吗？很多人甚至认为他是个疯子。

“我是一个种花的人，我得全身心投入到种花中去，这是种花人的荣誉！”他对不解的人说。正因为他为了荣誉而种花，他的花比其他所有花农的花都开得好，很受人欢迎。

为荣誉而工作，就是自动自发、最完美地履行你的责任，让努力成为一种习惯。责任是一种精神，责任即荣誉。责任来自于对集体的珍惜和热爱，来自于对集体中每个成员的负责，来自于自我的一种认定，来自于对自身不断超越的渴求——责任是人性的升华。

邮差弗雷德完美地诠释了这一点。

第一次遇见弗雷德，是在我买下新居后不久。迁入新居几天后，有人敲门来访，我打开房门一看，外面站着一位邮差。“早上好，桑布恩先生！”他说起话来有种兴高采烈的劲头。“我的名字叫弗雷德，是这里的邮差。我顺道来看看，向您表示欢迎，介绍一下自己，同时也希望能对您有所了解，比如您所从事的行业。”

弗雷德中等身材，蓄着一撮小胡子，相貌很普通。尽管外貌没有任何出奇之处，但他的真诚和热情却溢于言表，这真让人惊讶。我收了一辈子的邮件，还从来没见过邮差做这样的自我介绍，但这确实使我心中一暖。

我与邮差弗雷德就这样认识了，弗雷德的热情给我留下了深刻的印象。接下来，我出差，从外地赶回来时，邮差弗雷德的一个小小的举动，让我感觉到了更多的温暖。

两周后，我出差回来，刚把钥匙插进锁眼，突然发现门口的擦鞋垫不见了。我想不通，难道在丹佛连擦鞋垫都有人偷？不太可能。转头一看，擦鞋垫跑到门廊的角落里了，下面还遮着什么东西。

事情是这样的：在我出差的时候，美国联合递送公司（UPS）误投了我的一个包裹，放到了沿街再向前第五家的门廊上。幸运的是，邮差弗雷德看到我的包裹送错了地方，就把它捡起来，送到我的住处藏好，还在上面留了张纸条，解释事情的来龙去脉，又用心用擦鞋垫把它遮住，以避人耳目。

弗雷德已经不仅仅是在送信，他现在做的是 UPS 应该做好的分内的事！

邮差成千上万，对于他们中的大多数，送信仅是“一份工作”；对于某些人，它可能是一个让人喜欢的职业；但只对于少数几个“弗雷德”来说，送信才成为一种使命，成为一种荣誉，这种荣誉，来自于对工作的责任感。

纵观古今，那些在工作中作出杰出贡献的人无一不深爱着自己的工作，忠诚于自己的工作，将工作中的荣誉当成自己人生中最大的奖赏。

护士这一行业的最高荣誉是“南丁格尔奖”。南丁格尔是英国人，是现代护理工作的创始人。1860年6月24日，她将英国各界人士为表彰她的功勋而捐赠的巨款作为“南

丁格尔基金”，表彰那些作出突出贡献的护士。革命导师马克思也对南丁格尔的勇敢和献身精神十分敬佩，曾多次赞扬这位伟大的女性。如今为了纪念她，全世界都将5月12日作为“护士节”。

还有曾获诺贝尔和平奖的德兰修女，在印度以及全世界都享有崇高的声誉。诺贝尔奖评委会说：“她（德兰修女）的事业有一个重要的特点，即尊重人的个性，尊重人的天赋价值。那些最孤独的人、处境最悲惨的人，得到了她真诚的关怀和照料。这种情操发自她对人的尊重，完全没有居高施舍的姿态。她个人成功地弥合了富国与穷国之间的鸿沟，她以尊重人类尊严的观念在两者之间建设了一座桥梁。”

德兰修女和南丁格尔并没有因为自己的工作卑微而轻视它，相反，她们对之投入了无限的热忱和忠诚，她们获得的荣誉就是对她们工作的最高奖励，也是对她们所追求的理想¹的回报。她们获得了所有人的尊敬和信赖。

某天中午，罗文接到一份通知，命令他向瓦格纳上校报到。

到了军部，当罗文向瓦格纳上校报到时，上校严肃地对罗文说：“总统派你去古巴，给加西亚将军送一封信，他在古巴东部的一个地方，我命令你把信亲手交给他。信中有总统的重要指示，所以，你绝不能出丝毫的差错！”

这时，罗文感觉到国家重担落在他的肩上，他的胸中燃起强烈的国家荣誉感，他感到了祖国对他的信任，一想到这里，他浑身充满了力量。

荣誉是一个人最宝贵的财富之一，被称之为“无形资产”。荣誉也是一个人奋斗的动力，是一种实现自我价值的方式。心里有荣誉感的人，会为了崇高的荣誉而战，从而激发出自身的潜能，在事业中作出更大的贡献。

荣誉就是你的生命

道格拉斯·麦克阿瑟，美国陆军五星上将。1899年中学毕业后考入西点军校，1903年以名列第一的优异成绩毕业。麦克阿瑟有过50年的军事实践经验，被美国国民称之为“一代老兵”。他是“美国最年轻的准将、西点军校最年轻的校长、美国陆军历史上最年轻的陆军参谋长”，麦克阿瑟凭借精妙的军事谋略和敢战敢胜的胆略，堪称美国战争史上的奇才。

1962年5月，82岁的麦克阿瑟应邀来到他的母校——西点军校，接受军校的最高奖励——西尔维纳斯·塞耶荣誉勋章。在这里，他检阅了学员队，进行了自己的告别演说：

“今天早晨，当我走出旅馆时，看门人问道：‘将军，您上哪儿去？’一听说我要去西点，他说：‘您从前去过吗？那可是个好地方！’

“这样的荣誉是没有人不深受感动的。长期以来，我从事这个职业，又如此热爱这个民族，能获得这样的荣誉简直令我无法表达自己的感情。

“然而，这种奖赏并不意味着对个人的尊崇，而是象征一个伟大的道德准则——捍卫这块可爱土地上的文化与古老传统的那些人的行为与品质的准则。

“这就是这个大奖章的意义。

“无论现在还是将来，它都是美国军人道德标准的一种体现。



法则一：荣誉

“我一定要遵循这个标准，结合崇高的理想，唤起自豪感，同时始终保持谦虚……

“责任、荣誉、国家，这三个神圣的名词庄严地提醒你你应该成为怎样的人，可能成为怎样的人，一定要成为怎样的人。

“它们将使你精神振奋，在你似乎丧失勇气时鼓起勇气，似乎没有理由相信时重建信念，几乎绝望时产生希望。

“遗憾得很，我既没有雄辩的词令、诗意的想象，也没有华丽的隐喻向你们说明它们的意义。

“怀疑者一定要说它们只不过是几个名词、一句口号、几个浮夸的短语。

“每一个迂腐的学究、每一个蛊惑人心的政客、每一个玩世不恭的人、每一个伪君子、每一个惹是生非之徒，很遗憾，还有其他个性不甚正常的人，一定企图贬低它们，甚至对它们进行愚弄和嘲笑。

“但这些名词的确能做到：塑造你的基本特性，使你将来成为国防卫士；使你坚强起来，认清自己的懦弱，并勇敢地面对自己的胆怯。

“它们教导你在失败时要自尊，要不屈不挠；

“胜利时要谦和，不要以言语代替行动，不要贪图舒适；

“要面对重压和困难，勇敢地接受挑战；

“要学会巍然屹立于风浪之中，但对遇难者要寄予同情；

“要先律己而后律人；

“要有纯洁的心灵和崇高的目标；

“要学会笑，但不要忘记怎么哭；

“要向往未来，但不可忽略过去；

“要为人持重，但不可过于严肃；

“要谦虚，铭记真正伟大的纯朴，真正智慧的虚心，真正强大的温顺。

“它们赋予你意志的韧性、想象的质量、感情的活力，从生命的深处焕发精神，以勇敢的姿态克服胆怯，甘于冒险而不贪图安逸。

“它们在你们心中创造奇妙的意想不到的希望，以及生命的灵感与欢乐。

“它们就是以这种方式教导你们成为军人和君子。

“你所率领的是哪一类士兵？他可靠吗？勇敢吗？他有能力赢得胜利吗？

“他的故事你全都熟悉，那是一个美国士兵的故事。

“我对他的估价是多年前在战场上形成的，至今没有改变。

“那时，我把他看做是世界上最高尚的人；现在，我仍然这样看他。他不仅是一个军事品德最优秀的人，而且也是一个最纯洁的人。

“他的名字与威望是每一个美国公民的骄傲。

“在青壮年时期，他献出了一切人类所赋予的爱情与忠贞。他不需要我及其他人的颂扬，因为他已用自己的鲜血在敌人的胸前谱写了自传。

“可是，当我想到他在灾难中的坚忍、在战火里的勇气、在胜利时的谦虚，我满怀的赞美之情不禁油然而生。

“他在历史上已成为一位成功爱国者的伟大典范，他在未来将成为子孙认识解放与



自由的教导者，现在，他把美德与成就献给了我们。

“在数十次战役中，在上百个战场上，在成千堆营火旁，我亲眼目睹他坚忍不拔的不朽精神、热爱祖国的自我克制以及不可战胜的坚定决心，这些已经把他的形象铭刻在他的人民心中。

“从世界的这一端到另一端，他已经深深地为那勇敢的美酒所陶醉。

“当我听到合唱队唱的这些歌曲，我记忆的目光看到第一次世界大战中步履蹒跚的小队，从湿淋淋的黄昏到细雨蒙蒙的黎明，在透湿的背包的重负下疲惫不堪地行军，沉重的脚踝深深地踏在炮弹轰震过的泥泞路上，与敌人进行你死我活的战斗。

“他们嘴唇发青，浑身污泥，在风雨中颤抖着，从家里被赶到敌人面前，许多人还被赶到上帝的审判席上。

“我不了解他们生得是否高贵，可我知道他们死得光荣。

“他们从不犹豫、毫无怨恨、满怀信心，嘴边叨念着继续战斗，直到看到胜利的希望才合上双眼。

“这一切都是为了它们——责任、荣誉、国家。

“当我们蹒跚在寻找光明与真理的道路上时，他们一直在流血、挥汗、洒泪。

“20年以后，在世界的另一边，他们又面对着黑黝黝肮脏的散兵坑、阴森森恶臭的战壕、湿淋淋污浊的坑道，还有那酷热的火辣辣的阳光、疾风狂暴的倾盆大雨、荒无人烟的丛林小道。

“他们忍受着与亲人长期分离的痛苦煎熬、热带疾病的猖獗蔓延。

“他们坚定果敢地防御，他们迅速准确地攻击，他们不屈不挠地前进，他们全面彻底的胜利——永恒的胜利——永远伴随着他们最后在血泊中的战斗。

“在战斗中，那些苍白憔悴的人们的目光始终庄严地跟随着责任、荣誉、国家的口号。

“这几个名词包含着最高的道德准则，并将经受任何为提高人类道德水准而传播的伦理或哲学的检验。

“它所提倡的是正确的事物，它所制止的是谬误的东西。

“高于众人之上的战士要履行宗教修炼的最伟大行为——牺牲。

“在战斗中，面对着危险与死亡，他显示出造物主按照自己意愿创造人类时所赋予的品质。只有神明能帮助他、支持他，这是任何肉体的勇敢与动物的本能都代替不了的。无论战争如何恐怖，招之即来的战士准备为国捐躯是人类最崇高的进化。

.....

“我的生命已近黄昏，暮色已经降临，我昔日的风采和荣誉已经消失。

“它们随着对昔日事业的憧憬，带着那余晖消失了。

“昔日的记忆奇妙而美好，浸透了眼泪和昨日微笑的安慰和抚爱。

“我尽力但徒然地倾听，渴望听到吹奏起床号那微弱而迷人的旋律，以及远处战鼓急促敲击的动人节奏。

“我在梦幻中依稀又听到了大炮在轰鸣，又听到了滑膛枪在鸣放，又听到了战场上那陌生、哀愁的呻吟。

“然而，晚年的回忆经常将我带回到西点军校。